

## I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 830/2007

z dnia 16 lipca 2007 r.

zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 817/2006 odnawiające środki ograniczające skierowane przeciwko Birmie/Związkowi Myanmar

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 60 i 301,

uwzględniając wspólne stanowisko Rady 2006/318/WPZiB z dnia 27 kwietnia 2006 r. w sprawie odnowienia środków ograniczających skierowane przeciwko Birmie/Związkowi Myanmar <sup>(1)</sup>,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

wskazane jest wprowadzenie zmian do rozporządzenia Rady (WE) nr 817/2006 <sup>(2)</sup>, tak by dostosować je do aktualnych praktyk Rady w zakresie wyznaczania właściwych organów oraz wymiany informacji między nimi,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 817/2006 wprowadza się następujące zmiany:

a) w art. 4 ust. 1 akapit wprowadzający otrzymuje brzmienie:

„1. Na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 2 i 3 właściwe organy, wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku II, mogą na warunkach, jakie uznają za stosowne, zezwolić na:”;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 116 z 29.4.2006, str. 77. Wspólne stanowisko zmienione wspólnym stanowiskiem 2007/248/WPZiB (Dz.U. L 107 z 25.4.2007, str. 8).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 148 z 2.6.2006, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 481/2007 (Dz.U. L 111 z 28.4.2007, str. 50).

b) w art. 7 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Właściwy organ wskazany na wymienionej w załączniku II stronie internetowej może zezwolić na uwolnienie określonych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych lub udostępnienie określonych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych na warunkach, jakie uzna za stosowne, po ustaleniu, że takie fundusze lub zasoby gospodarcze są:

a) niezbędne do zaspokojenia podstawowych potrzeb osób wymienionych w załączniku III i członków ich rodzin pozostających na ich utrzymaniu, w tym na pokrycie płatności związanych z żywnością, czynszem lub kredytem hipotecznym, lekarstwami i leczeniem medycznym, podatkami, składkami ubezpieczeniowymi i opłatami na rzecz przedsiębiorstw użyteczności publicznej;

b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie uzasadnionych kosztów honorariów oraz zwrotu poniesionych wydatków związanych ze świadczeniem usług prawnych;

c) przeznaczone wyłącznie na pokrycie należności lub opłat za obsługę w odniesieniu do rutynowego utrzymywania lub przechowywania zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych;

d) niezbędne do pokrycia wydatków nadzwyczajnych, pod warunkiem że zainteresowane państwo członkowskie co najmniej dwa tygodnie przed udzieleniem zezwolenia poinformowało pozostałe państwa członkowskie i Komisję o powodach stwierdzenia, że specjalne zezwolenie powinno zostać przyznane.

Państwa członkowskie informują pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o wszelkich zezwoleniach przyznanych na podstawie niniejszego ustępu.”;

c) w art. 8 ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„1. Bez uszczerbku dla obowiązujących przepisów dotyczących sprawozdawczości, poufności i tajemnicy zawodowej, osoby fizyczne i prawne, podmioty i instytucje:

a) niezwłocznie dostarczają właściwym organom, wskazanym na wymienionych w załączniku II stronach internetowych, w państwie członkowskim ich zamieszkania lub siedziby, wszelkie informacje, które ułatwiłyby zapewnienie zgodności z niniejszym rozporządzeniem, takie jak rachunki i kwoty zamrożone zgodnie z art. 6, oraz przekazują takie informacje Komisji bezpośrednio lub za pośrednictwem tych właściwych organów;

b) współpracują z właściwymi organami, wskazanymi na wymienionych w załączniku II stronach internetowych, w zakresie weryfikacji tych informacji.

2. Wszelkie dodatkowe informacje uzyskane bezpośrednio przez Komisję udostępnia się zainteresowanym państwom członkowskim.”;

d) artykuł 9 ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Zakaz, o którym mowa w ust. 1 lit. b), nie stanowi przeszkody dla rozszerzenia udziału w birmańskich przedsiębiorstwach państwowych wymienionych w załączniku IV, jeżeli takie rozszerzenie jest obowiązkowe na mocy umowy

zawartej z danym birmańskim przedsiębiorstwem państwowym przed dniem 25 października 2004 r. Zanim dojdzie do tego rodzaju transakcji, informacje o niej należy przekazać odpowiednim właściwym organom, wskazanym na wymienionej w załączniku II stronie internetowej, oraz Komisji. Komisja przekazuje informacje pozostałym państwom członkowskim.”;

e) dodaje się nowy artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 13a

1. Państwa członkowskie wyznaczają właściwe organy, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, i podają ich nazwy na stronach internetowych wymienionych w załączniku II lub za pośrednictwem takich stron.

2. Państwa członkowskie podają Komisji nazwy wyznaczonych przez siebie właściwych organów bezzwłocznie po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia oraz powiadamiają ją o wszelkich późniejszych zmianach w tym zakresie.”;

f) załącznik II zostaje zastąpiony tekstem załącznika do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 lipca 2007 r.

W imieniu Rady  
J. SILVA  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK II

Strony internetowe, na których zamieszczane są informacje o właściwych organach, o których mowa w art. 4, 7, 8, 9, 12 i 13a, oraz adres dla powiadomień kierowanych do Komisji Europejskiej

## BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

## BUŁGARIA

<http://www.mfa.government.bg>

## REPUBLIKA CZESKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

## DANIA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

## NIEMCY

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

## ESTONIA

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

## IRLANDIA

[http://www.dfa.ie/un\\_eu\\_restrictive\\_measures\\_ireland/competent\\_authorities](http://www.dfa.ie/un_eu_restrictive_measures_ireland/competent_authorities)

## GRECJA

<http://www.ypex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

## HISZPANIA

[www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales](http://www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales)

## FRANCJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

## WŁOCHY

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

## CYPR

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

## ŁOTWA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

## LITWA

<http://www.urm.lt>

## LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

## WĘGRY

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/nemzetkozi\\_szankciok.htm](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/nemzetkozi_szankciok.htm)

## MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

## NIDERLANDY

<http://www.minbuza.nl/sancties>

## AUSTRIA

[http://www.bmeia.gv.at/view.php?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php?f_id=12750&LNG=en&version=)

## POLSKA

<http://www.msz.gov.pl>

## PORTUGALIA

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

## RUMUNIA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

## SŁOWENIA

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

## SŁOWACJA

<http://www.foreign.gov.sk>

## FINLANDIA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

## SZWECJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

## ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

<http://www.fco.gov.uk/competentauthorities>

*Adres, na który należy przesyłać powiadomienia do Komisji Europejskiej:*

Commission of the European Communities

Directorate-General for External Relations

Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP

Unit A.2. Crisis management and conflict prevention

CHAR 12/108

B-1049 Brussels

Tel.: (32-2) 299 1176/295 5585

Faks: (32-2) 299 0873”

---